

BSS-2460-STORM

93417555

DE Industriesauger 5

GB Industrial vacuum cleaner 8

RU ˜ ¨ ˇ ¨ ˜ æ ˙ ø ˜ ¨ æ . ¯ 11

Composants / Устройство:

1. Switch
2. Handle
3. Hepa filter cleaning button
4. Handrail
5. Barrel clip
6. Handrail holder
7. Power cord
8. Hose
9. Plastic tubes
10. Big wet&dry floor brush
11. Crevice nozzle
12. Hepa filter
13. Screw X2
14. Sponge filter
15. Paper bag
16. Rear wheel
17. Pedestal
18. Front wheel
19. Drainnage outlet
20. Handle of tank
21. Tank
22. Air inlet part

1. ˜ · ˜ æ ø ˆ ˜
2. ¿ ø æ ˆ
3. ‡ ˇ ı æ ˆ ˇ ø ¨ æ · ˆ
4. ˇ · ø ˜
5. » ˜ ˆ ø ˜ ¨ æ ¯ ˆ ˇ æ
6. ˜ · ˆ ˜ ı ˇ · ø
7. ·
8. ˆ
9. ˆ ¨ æ ˇ º ˆ · Œ ˆ
10. ˇ œ ˆ ˆ ˝ ˆ æ ˆ ¨ ° ˇ ¯ º ˆ ˇ ¯ Œ ˇ · æ
11. ª ˜ ˜ º ˆ ˆ ˝ ˆ æ ˆ æ
12. ,) 4 % ·
13. ˇ
14. .

1. Montage / Монтаж :

2. Getting started / Начало работы:

EXPLODE VIEW:

1. LERHPI
2. WGVI[
3. W[MXGL
4. JMPXIV GPIERMRK FYXXSR
5. WTVMRK SJ XLI FYXXSR
6. XST GSZIV
7. WGVI[
8. QSXSV GSZIV
9. upper sealing ring
   SJ QSXSV
10. QSXSV
11. lower sealing ring
    SJ QSXSV
12. cover plate for filter
    GPIERMRK
13. QSXSV FPSGO
14. FSXXSQ GSZIV
15. WGVI[
16. JMPXIV LSPHIV
17. WEJIX] ZEPZI
18. FEWOIX
19. LITE JMPXIV
20. GETEGMXSV
21. MRXIVREP [MVI
22. TS[IV GSVH
23. WTSRKI JMPXIV
24. LERHVEMP
25. : WTVMRK FERH
26. XERO
27. QIXEP PSGO
28. WGVI[
29. WMHI WXIRX
30. PSGO ORSF
31. TSWX WXIRX
32. TSWX WXIRX W FVEGOIX VMRK
33. 9 TSPI
34. TIHIWXEP
35. VIEV [LIIP
36. WGVI[
37. WGVI[
38. JVSRX [LIIP
39. WGVI[
40. LERHPI SJ XERO
41. HVEMREKI SYXPIX
42. sealing ring
    SJ HVEMREKI SYXPIX
43. fixing part
    SJ HVEMREKI SYXPIX
44. WGVI[
45. sealing ring for drainage
    SYXPIX W GET
46. HVEMREKI SYXPIX W GET
47. GVI

DE DEUTSCH

STAUBSAUGER FÜR DIE CHEMISCHE UND NASSE REINIGUNG

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieser Staubsauger ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung verwenden.

Der Sauger ist geeignet zum Saugen von trockenen Stoffen und durch geeignete Maßnahmen auch zum Saugen von Flüssigkeiten. Das Eindringen von Flüssigkeiten erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Deshalb beachten Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Hinweise!

Der Staubsauger darf nur bedient werden mit:

- Original-Filterbeutel;
- Original-Ersatzteilen, - Zubehör oder-Sonderzubehör.

TECHNISCHE DATEN (BILD. 1)

der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten 3FIV‰ GLIR [MI ZSR 6SLVIR ,IM^YRKIR ,IVHIR und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

SICHERHEIT VON PERSONEN

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.
  7SVKJ PXMK KIT‰IKXI 7GLRIMH[IVO^IYKI QMX
  scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

SERVICE

0EWWIR 7MI -LV)PIOXVS[IVO^IYK RYV ZSR UYEPM...^MIVXIQ
Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR STAUBSAUGER

Dieser Staubsauger entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

- Staubsauger nur gemäß Typenschild anschließen und in Betrieb nehmen.
- Niemals ohne Filterbeutel saugen.
  => Gerät kann beschädigt werden!
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

GB ENGLISH

VACUUM CLEANER FOR DRY AND WET CLEANING

INTENDED USE:

This vacuum cleaner is intended for domestic use only, not for commercial use.

Only use this vacuum cleaner in accordance with the instructions in this instruction manual.

The vacuum cleaner is suitable for vacuuming dry materials and, by taking suitable measures, also for vacuuming liquids. The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.

The manufacturer will not accept any responsibility for damage caused by improper use or incorrect operation.

Therefore, you must note the following points.

The vacuum cleaner must only be operated with:

- Manufacturer's original dust bags;
- Manufacturer's original replacement parts, accessories or special accessories.

TECHNICAL SPECIFICATIONS (FIG. 1)

THE COMPLETE SET INCLUDES:

1. Hose;
2. Floor brush;
3. Plastic tube;
4. Crevice nozzle;
5. ,) 4 % … P X I V
6. 7 T S R K I … P X I V

Product Life:
The service life of the product is 5 years.
Production date:
Is indicated on the packaging of the goods.
Shelf life:
Shelf life is not limited (subject to storage conditions).
Storage conditions:
Products are stored in dry, ventilated warehouses at temperatures from 0 ° C to +40 ° C with a relative humidity of not more than 80%.
Transportation:
It is strongly prohibited dropping and any mechanical impact on the packaging during transportation.

When unloading / loading, it is not allowed to use any type of equipment that works on the principle of packing clamping.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may

be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/ or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

,EZI]SYV TS[IV XSSP WIVZMGIH F] E UYEPM...IH VITEMV
person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS FOR VACUUM CLEANERS

This vacuum cleaner complies with the generally accepted standards of technology and relevant safety regulations.

- .

5)

4. Plug the cord into the socket;

5. To turn on the vacuum cleaner, press the switch to position I, to turn it off to position 0. Mode II is used to automatically turn on the vacuum cleaner when working with a power tool (connected to the socket
SR XLI FSH] SJ XLI ZEGYYQ GPIERIV ...K

%JXIV ...RMWLMRK [SVO SR XLI HIZMGI HMWGSRRIGX XLI power cable from the mains!

;EWL XLI WTSRKI ...PXIV ERH ,)4% XLIR HV] MR XLI sun for next use. Remove all accessories from the machine after use. Clean and dry for next use;

8. Never immerse the head of the device in water! Wipe the motor housing with a damp cloth and then dry.

FCS + FILTER CLEANING FUNCTION

If the suction power drops, close the opening of the vacuum cleaner for a few seconds (during working
SJ XLI ZEGYYQ GPIERIV ERH TVIWW XLI ...PXIV GPIERMRK button 3-5 times. The suction power will be restored
... K

MAINTENANCE AND CLEANING

Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt.If the dirt does not

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (РИС. 1)

	BSS-2460-STORM
¿^¨°˘ º˘ °^	¨˜æ
¿^¨°˘ º˘ °^ æ· ø^ æ˜	^ ¨˜æ
• ˜¨ ˘¨ ı ˜¨Œ˘· æ^	
˜ ·˜Œ ˜ ^ ˜ß ˘¨	•
¿^ ·˜ ~ ˜	æ ^
` ı Œ˘·æ	°^ º ^ ^ Œ˘·æ^
^ œ ^ ^ ^ ~ · œ ^ ^	
»˘ß ˘¨ º¨^¨ º^	•
` ı ·^Ł	^ ·˘ ¯ ,)4% ·
»^ ˜· ^ Œ^æ^	^
•¨ ·˘˜ ^ ·˘ ˜ æ^	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Монтаж (схема 1):

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
¤ ^ ~ ~ ¤æ ø^~ ¨	…~ ^ı· ~ ¤ ¨~ ı ^	·˘¤~· ~ ^ ø ~ ^ı· ~ ¤ ¨~ ı ^
	…~ ¨ı·^¤~ ¤ æ ø^ ~	‰Œ·^ ~¨ ¤ ¨ı~ł ^ ·˘¤^ ~ ~·¤ ¨ ~ł~ · ·~ ˘ ^
	…~ ¨ı·^¤~ œ · ı ^	
	˘œ~ ß~ æ	
˘¤ œ~ ˘~ ¨æ·~ ~ ß~ ˘æ æ˘ ~æ ˘·~	˘œ~ ß~ æ	‰Œ·^ ~¨ ¤ ¨ı~ł ^ ·˘¤^ ~ ~·¤ ¨ ~ł~ · ·~ ˘ ^
	^^ · ~ æ˘ ~æ ˘·	
	…~ ¨ı·^¤ ˘Œ ˘ æ æ˘·	
˘¤ œ~ ^ ¤ Œ·^ł œ	¿^Œ˘ø^ ^"^ æ^ ı ˘·˘ ^æ·~ı ~	^ ^æ·~ı ~ ı·^¤ ˘ ·^Œ˘ø ^"^ æ
	…~ ¨ı·^¤ ı˘ œ ı æ	‰Œ·^ ~¨ ¤ ¨ı~ł ^ ·˘¤^ ~ ~·¤ ¨ ~

Garantiebedingungen

Warranty terms

¨ ˘ ̲ ˆ ˙ ˆ

Sehr geehrter Kunde!

1. BORT GLOBAL LIMITED bietet 2 Jahre Garantie a
plette Sortiment an, ausgehend vom Verkaufsdatum
Gerät, das mit professionellen, gewerblichen Zielen ver
wird, erstreckt sich die Garantie nicht, es unterliegt lediglic
RIV KIF‡LVIRT‰MGLXMKIR 6ITEVEX

2. Eine Nutzung des Gerätes für den Hausbedarf charakteris
eine Beschränkung in der Arbeitszeit und damit ist seine Nutz
für den Hausbedarf für nicht mehr als 40 Stunden Nutzungsd
er gemeint, dabei muss man für jede 15 Minuten ununterbro
ner Arbeit eine Pause von 10-15 Minuten machen. Die Nutz
des Gerätes zuwider dieser Bedingung ist eine Regelverletz
der entsprechenden Nutzung (die gegebene Bedingung erstr
sich nicht auf Pumpen, Generatoren, Ladevorrichtungen und
liche Ausrüstungen). Die Lebensdauer des Gerätes unter Be
tung der obengenannten Bedingung beträgt 5 Jahre.
Beim Kauf des Gerätes wird ein Garantiekupon ausgefüllt
jeden Fall müssen das Verkaufsdatum, das Modell, die
riennummer des Gerätes angegeben und die übrigen F
ausgefüllt werden). Bitte bewahren Sie den Kupon und
Kassenbon während der Garantiefrist für die Vorlage im
vicezentrum auf.
Ein Elektrogerät wird zur Garantiereparatur lediglich in zu
mengebauter Form angenommen, mit den ersetzbaren Ar
vorrichtungen und den Befestigungselementen (Reifen,
sägeblätter, Ketten, Messer, Trimmerköpfe, Düsen, Ketten

GB

Dear customer!

1. BORT GLOBAL LIMITED offers the 2-year warranty from the date of sale for all its products. Professional and commercial tools are not covered by the warranty. Repair is only available for a fee in this case.

2. Non-commercial use of the tools imposes limitations on the duration of its operation and restricts the intended usage to household purposes only. The continuous operating time should not exceed 40 hours. In addition, 10-15 minute breaks are to be made after every 15 minutes of continuous operation. Ignoring this condition when using the tools is a violation of the good operating practice (this provision does not apply to pumps, generators, chargers and similar equipment). Subject to the above mentioned condition, the service life of the tools is 5 years.
;LIR]SY TYVGLEWI E XSSP E [EVVERX] GEVH MW MWWYIH ...IPHW [MXL
a date of sale, model, and serial number are mandatory, other
...IPHW GER EPWS FI GSQTPIXIH 4PIEWI OIIT XLI GEVH XSKIXLIV
with the sales receipt during the entire warranty period for presentation at the service centre.
Electric tools are only accepted for warranty repairs when assembled with all removable devices and their fastening elements (bus bars, saw blades, chains, knives, trimmer heads,
MRNIGXSVW WTVSGOIXW FSPXW RYXW ERH QSYRXMRK ‰ERKIW MR [SVO
ing condition.

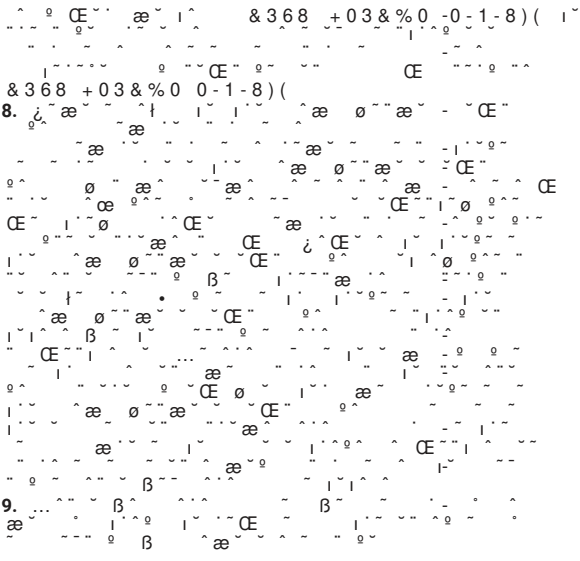
3.

Уважаемый потребитель!

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОИЗВОДЯТСЯ ТОЛЬКО В АВТОРИЗОВАННЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ!

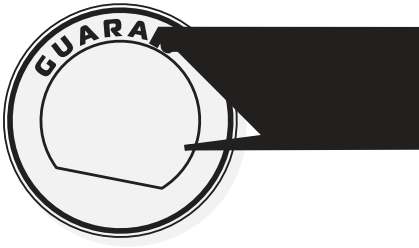
1.

2.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОФИЛАКТИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ


GUARA

GUARANTEE CERTIFICATE

Terms and Conditions of the extended warranty online at
www.bort-global.com

Allgemeine Geschäftsbedingungen der verlangerten Garantie online unter
www.bort-global.com

Termes et Conditions de la garantie prolongee en ligne a
www.bort-global.com

www.bort-global.com

Купон № 3
Coupon №3

» ˘ ~
Model:

~ · – – ¥
7 I V M E P ¥

^ ^ I ˘ ¨ I ~ º · ~ ˘
Repair start date:

^ ^ ^ º ~ · œ ~ · ~ ˘ ^
Repair completion date:

• · ~ ˘ ^
Type of repair:

Купон № 2
Coupon №2

» ˘ ~
Model:

~ · – – ¥
7 I V M E P ¥

^ ^ I ˘ ¨ I ~ º · ~ ˘
Repair start date:

^ ^ ^ º ~ · œ ~ · ~ ˘ ^
Repair completion date:

• · ~ ˘ ^
Type of repair:

Купон № 1
Coupon №1

» ˘ ~
Model:

~ · – – ¥
7 I V M E P ¥

^ ^ I ˘ ¨ I ~ º · ~ ˘

Список авторизованных сервисных центров в России находится на сайте bort-global.com



